

Attention: This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

Atención: Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.



Hoja de datos del producto

MEMBRANA EPDM REFORZADA ESTÁNDAR Y REFORZADA FR MULE-HIDE

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Mule-Hide Standard Reinforced EPDM es una membrana reforzada con poliéster de alto rendimiento que resiste desgarros, impactos, pinchazos y tráfico normal en el techo. Las propiedades elastoméricas de la membrana EPDM compensan el choque térmico y el movimiento del edificio. Las membranas de EPDM proporcionan una excelente resistencia al ozono y al envejecimiento. La membrana se fabrica de acuerdo con las pautas establecidas por la RMA (Asociación de Fabricantes de Caucho) y cumple o supera la Especificación Estándar ASTM D 4637, Tipo II. También disponible como membrana ignífuga (FR) que está especialmente formulada para inhibir la propagación de llamas y cumplir o superar el código



Criterios de prueba corporal para membranas ignífugas para techos.

Las membranas de EPDM STANDARD REINFORCED y FR REINFORCED de Mule-Hide están disponibles con cinta en la costura que se aplica previamente a la hoja. Consulte a continuación los tamaños disponibles.

USOS BÁSICOS

La membrana de EPDM reforzada estándar y reforzada FR se utiliza en sistemas de techos conectados mecánicamente y totalmente adheridos en aplicaciones de nueva construcción, retechado y recuperación (modernización). También se puede utilizar como tapajuntas de membrana flexible para paredes, bordillos, etc., al instalar un sistema de techo de membrana EPDM. El sistema debe instalarse sobre un aislamiento de techo aceptable u otro sustrato adecuado. Consulte el Manual de especificaciones de EPDM de piel de mula para obtener especificaciones y detalles completos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Propiedades físicas*	Método de prueba	(Aprobado)	Estándar típico
Tolerancia en el espesor nominal, %	ASTM D 751	+ 10	+ 10
Espesor sobre malla, min, in. (mm) .045 .060 .075	ASTM D 4637 Anexo	0.015 (0.381)	0.016 (0.406) 0.020 (0.508) 0.032 (0.810)
Peso, lbf/ft ² (kg/m ²) .045 .060 .075			0.27 (1.3) 0.39 (1.9) 0.48 (2.3)
Alargamiento, Último, min, % .045 & .060 .075	ASTM D 412 Die C	250**	480*** 500***
Resistencia al desgarro min, lbf (N) .045, .060 & .075	ASTM D 751 B Desgarro de lengua	10 (45)	70 (311)
Resistencia a la rotura, min, lbf(N) .045, .060 .075	ASTM D 751 (método de agarre)	90(400)	140(623) 177 (787)
Resistencia de costura de fábrica, min.	ASTM D 816 (Modificado)	Ruptura de membrana	Ruptura de membrana
Punto de fragilidad, máx., grados. F (grados. C)*	ASTM D 2137	-49(-45)	-49(-45)
Resistencia al envejecimiento por calor* Propiedades después de 4 semanas @ 240° F (116° C) Resistencia a la rotura, min, lbf (N) Alargamiento, Último, min, % Cambio dimensional lineal, máx., %	ASTM D 573 ASTM D 751 ASTM D 412 Matriz C ASTM D 1204	80(355) 200** + -1.0	182 (823) 250** -1.0

Hoja de datos del producto

MEMBRANA EPDM REFORZADA ESTÁNDAR Y REFORZADA FR MULE-HIDE

ESPECIFICACIONES - Continuación

Resistencia al ozono** Condiciones después de la exposición 100 pphm Ozono en el aire durante 168 horas @ 104oF (40oC) Muestra envuelta alrededor de un mandril de 3 pulgadas	ASTM D 1149	Sin grietas	Sin grietas
Resistencia a la absorción de agua* Después de 7 días de inmersión @ 158oF (70oC), Cambio de masa, máx., %	ASTM D 471	+8, -2**	5.5**
Resistencia a la intemperie al aire libre (ultravioleta): arco de xenón, exposición, irradiancia de 0,70 W/m ² , temperatura del panel negro de 176° F (80° C)	ASTM G 155	Sin grietas Sin craquelado 7.560 kJ/m ² 3.000 horas	Sin grietas Sin craquelado 33.320 kJ/m ² 14.000 horas
A una irradiación de 0,35 W/m ² , temperatura del panel negro de 176° F (80° C)		6.000 horas	28.000 horas
Resistencia a los hongos	ASTM G21	N/A	0 (sin crecimiento)
*Las propiedades y características típicas se basan en muestras probadas y no están garantizadas para todas las muestras de este producto. Estos datos e información pretenden ser una guía y no reflejan el rango de especificaciones para ninguna propiedad particular de este producto.			
**No es una prueba de control de calidad debido al tiempo requerido para la prueba o la complejidad de la prueba. Sin embargo, todas las pruebas se ejecutan sobre una base estadística para garantizar el rendimiento general a largo plazo de la chapa.			
Probetas que se prepararán a partir de compuesto de caucho de recubrimiento, vulcanizado en un método similar al producto reforzado.			

Información LEED	
Contenido reciclado preconsumo	5%
Contenido reciclado posconsumo	0%
Ubicación de fabricación	Carlisle, Pensilvania o Greenville, Illinois.
Índice de reflectancia solar (SRI)	9

EMBALAJE

Las membranas de EPDM reforzadas estándar y reforzadas FR de Mule-Hide (con y sin cinta) están disponibles en una variedad de tamaños con anchos de hasta 10' y longitudes de hasta 100' de largo. Póngase en contacto con Mule-Hide Products para conocer los tamaños de rollo disponibles.

BENEFICIOS Y DECLARACIONES COMPLEMENTARIAS

- Se puede instalar sobre una variedad de cubiertas de techo
- Excelente resistencia a la intemperie
- Las hojas se pueden pregrabar para ahorrar mano de obra y colocar las costuras de manera consistente
- No requiere equipo especial para instalar
- Disponible como sistema ligero
- Línea completa de accesorios pregrabados disponibles

APROBACIONES / CUMPLIMIENTO DE CÓDIGOS

Hay disponible una variedad de clasificaciones de laboratorio de suscripción y calificaciones mutuas de fábrica. Póngase en contacto con el Departamento Técnico de Mule-Hide para obtener información adicional. Cumple o supera ASTM D4637, Tipo II para membranas reforzadas de EPDM de una sola capa.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 1) El aislamiento aprobado debe fijarse a la plataforma del techo con un adhesivo aislante aprobado o sujetadores y placas aprobados. Instale aislamiento con su mayor dimensión perpendicular a la dirección de las costuras de la membrana siempre que sea posible.

Hoja de datos del producto

MEMBRANA EPDM REFORZADA ESTÁNDAR Y REFORZADA FR MULE-HIDE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - Continuación

- 2) Sistema de techo conectado mecánicamente
 - a) Láminas perimetrales que se instalarán en un patrón aprobado a lo largo de todos los bordes exteriores del techo.
 - b) Los sujetadores y placas mecánicas se instalan en las costuras de las láminas perimetrales y las láminas de campo y en la plataforma del techo. Use sujetadores aprobados y mantenga la penetración adecuada para una plataforma de techo específica.
- 3) Sistema de techo totalmente adherido
 - a) No se requieren láminas perimetrales.
 - b) Se requiere que la membrana se adhiera mecánicamente en la base de todas las superficies verticales, bordes del techo y cambios de ángulo.
 - c) El campo del techo está completamente adherido al sustrato con adhesivo de membrana Mule-Hide.
- 4) Todas las costuras están hechas con imprimación de cinta de piel de mula y cinta de costura.
- 5) Todos los detalles se realizarán de acuerdo con los detalles de Mule-Hide.
- 6) En proyectos en los que se solicite una garantía estándar o premium de Mule-Hide, un representante autorizado de Mule-Hide inspeccionará todo el trabajo completado. Este es solo un breve resumen y no la especificación completa. Las especificaciones, los detalles, los boletines técnicos y los documentos asociados deben revisarse minuciosamente antes de comenzar cualquier proyecto. Póngase en contacto con Mule-Hide Products para obtener información adicional.

PRECAUCIONES

- Utilice procedimientos de apilamiento adecuados para garantizar una estabilidad suficiente de los materiales.
- Las superficies pueden estar resbaladizas cuando están mojadas o debido a la acumulación de escarcha y hielo. Tenga cuidado para evitar caídas.
- Tenga cuidado cuando trabaje cerca del borde del techo.
- Guarde la membrana Mule-Hide en envoltorios originales en un área fresca y sombreada. Cubierta con lonas impermeables, transpirables y de colores claros.
- Las membranas pregrabadas no deben exponerse a temperaturas de almacenamiento prolongadas en el lugar de trabajo superiores a 90°F (32°C), de lo contrario, la vida útil de la cinta previa puede verse afectada.
- Cuando use membranas pregrabadas en climas cálidos y soleados, sombree el extremo de la cinta de los rollos hasta que esté listo para usar.

ALMACENAMIENTO Y MANEJO

- Utilice procedimientos de apilamiento adecuados para garantizar una estabilidad suficiente de los materiales.
- Las superficies pueden estar resbaladizas cuando están mojadas o debido a la acumulación de escarcha y hielo. Tenga cuidado para evitar caídas.
- Tenga cuidado cuando trabaje cerca del borde del techo.
- Guarde la membrana Mule-Hide en envoltorios originales en un área fresca y sombreada. Cubierta con lonas impermeables, transpirables y de colores claros.
- Las membranas pregrabadas no deben exponerse a temperaturas de almacenamiento prolongadas en el lugar de trabajo superiores a 90°F (32°C), de lo contrario, la vida útil de la cinta previa puede verse afectada.
- Cuando use membranas pregrabadas en climas cálidos y soleados, sombree el extremo de la cinta de los rollos hasta que esté listo para usar.
- Mule-Hide Pre-Tape tiene una vida útil de un año.

PROTECCIÓN Y SEGURIDAD

Mule-Hide mantiene hojas de datos de seguridad en todos sus productos no exentos. Las hojas de datos de seguridad contienen información de salud y seguridad para el desarrollo de procedimientos adecuados de manipulación de productos para proteger a sus empleados y clientes. Las hojas de datos de seguridad de Mule-Hide deben ser leídas y comprendidas por todo su personal de supervisión y empleados antes de usar los productos Mule-Hide en sus instalaciones.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La información proporcionada en este PDS está sujeta a cambios sin previo aviso. Siempre consulte el sitio web de Mule-Hide en www.mulehide.com para obtener la información más reciente, cambios y actualizaciones o comuníquese con Mule-Hide Products Company al 800-786-1492.

Hoja de datos del producto

MEMBRANA EPDM REFORZADA ESTÁNDAR Y REFORZADA FR MULE-HIDE

RENUNCIA

Las declaraciones proporcionadas sobre el material mostrado pretenden ser una guía para el uso del material y se cree que son verdaderas y precisas en el momento de la impresión. Ninguna declaración hecha por nadie puede reemplazar esta información, excepto cuando Mule-Hide Products Co., Inc. lo haga por escrito. Dado que la forma de uso está fuera de nuestro control, Mule-Hide no autoriza a nadie a ofrecer ninguna garantía de comerciabilidad o idoneidad para ningún propósito en particular o cualquier otra garantía, garantía o representación, expresa o implícita, con respecto a este material. Este producto puede ser elegible para una garantía de Mule-Hide, consulte el sitio web de Mule-Hide en www.mulehide.com o comuníquese directamente con Mule-Hide al 800-786-1492 para obtener más detalles. El comprador y el usuario aceptan el producto en estas condiciones y asumen el riesgo de cualquier falla, cualquier lesión a la persona o la propiedad (incluida la del usuario), pérdida o responsabilidad resultante de la manipulación, almacenamiento o uso del producto, ya sea que se manipule, almacene o use de acuerdo con las instrucciones o especificaciones.

Mule-Hide debe ser notificado por escrito de cualquier reclamo y se le debe dar la oportunidad de inspeccionar la supuesta falla antes de que se realicen las reparaciones.